



## 1- IDENTIFICACIÓN DEL PROYECTO

**Título:**

Carlos Thays y la construcción del imaginario en torno al parque finisecular en Sudamérica

**Director/a:**

ROLLA, Florencia

**Tutor/a:**

BRANDARIZ, Gustavo A.<sup>1</sup>

**Categoría del Proyecto:**

PII

**Resumen (hasta 400 palabras):**

Carlos Thays llega a la Argentina en 1889 convocado para proyectar un parque público en Córdoba y luego de dos años en el país se presenta al concurso para director de Paseos Públicos de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, tarea que ejerce hasta 1913. Su formación y trayectoria profesional fueron de la mano de los grandes paisajistas franceses que colaboraron con el Barón Haussmann en el embellecimiento de la ciudad de París. En el territorio sudamericano Thays proyecta y desarrolla una serie de plazas y parques públicos, entre otros proyectos urbanos, no solamente en Buenos Aires sino también en varias ciudades de Argentina, Uruguay, Chile y Brasil. Si bien no fue el primer paisajista en trabajar en estas latitudes, su obra ha producido tal impacto que ha permitido a intendentes y gobernantes embellecer y transformar ciudades de acuerdo a las ideas higienistas que se estaban desarrollando en Europa, junto al diseño de parques "a la francesa". Es decir que aparece como un actor cuya actuación fue fundamental para la circulación y diseminación de esas ideas y modelos. Sin embargo, su intervención en los parques y plazas urbanas de la región no fue solamente restringida al proceso de importación y traducción de esos modelos, y este trabajo pretende explorar más allá de esas circulaciones. La figura de Thays y su actuación son piezas claves para entender la serie de imaginarios sobre el parque público que se gesta tanto en Argentina como en varios países de la región a fines del siglo XIX y en las primeras décadas del XX. Junto con el diseño de los parques y plazas, con su forestación y zonas verdes, aparece una nueva forma de sociabilidad en torno al uso de esos espacios, una nueva cultura urbana. Estos imaginarios gestados y desarrollados en las ciudades cruzaron fronteras y encontraron que los límites entre territorios fueron porosos social y culturalmente y se entiende que su actuación fue parte de un proceso más amplio, transnacional.

**Palabras clave (5 palabras clave):** Carlos Thays; paisajismo; historia urbana; imaginarios; Sudamérica

**Código de registro:**

(A completar por la Secretaría de Investigaciones)

**Unidad de Investigación** en la que se inscribe el proyecto (marque con una X)

Proyecto y Habitar [ ]

Historia y Crítica [x]

Morfología y Comunicación [ ]

Tecnología en relación Proyectual [ ]

Planeamiento Urbano y Regional [ ]

Didáctica del Proyecto [ ]

---

<sup>1</sup>En el caso de los PII se debe elegir un tutor, de lo contrario la Secretaría de Investigación podrá asignar uno. En el caso de los PIA, el tutor es el Director del Proyecto Marco acreditado.



**Sede**<sup>2</sup> en la que se inscribe el proyecto (*marque con una X y especifique*)

Instituto [ ]: Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas "Mario J. Buschiazzo"

Centro [ ]:

Programa [ ]:

**Cátedra** (*Especificar brevemente si el proyecto está relacionado con temas de interés de la cátedra en donde el Director y su equipo desarrollan su práctica docente*).

La Directora y el equipo que integra este proyecto de investigación desarrollan su práctica docente en la materia Historia en la carrera de Arquitectura, donde se explora en los tres niveles de la asignatura el estudio de las ciudades, entre otros. Se aborda a la ciudad desde su perspectiva urbana, tanto desde la historia del urbanismo como la historia cultural urbana, donde las huellas construidas dan cuenta de la continua transformación producida a la largo del tiempo, las cuales manifiestan los cambios socioculturales de la historia. En el ámbito de la práctica docente de la cátedra se llevan a cabo ejercicios relacionados con la escala urbana, que permiten a los estudiantes indagar sobre las complejidades de la ciudad como espacio de sociabilización, espacio de poder y arena cultural a través, entre otros, de las prácticas y representaciones que allí se despliegan. Asimismo se incentiva a los estudiantes a reconocer, reconstruir y reflexionar acerca de los imaginarios sociales y culturales enmarcados en los contenidos de la materia. Por lo expuesto anteriormente es relevante resaltar que el tema y el enfoque dados al proyecto de investigación están relacionados con las perspectivas dadas al desarrollo de los contenidos que se dictan en la cátedra, sean tanto los aspectos proyectuales como los socioculturales.

**Proyecto Marco**<sup>3</sup> (*es el Proyecto UBA u otros organismos de CyT con el que se vincula, en caso de no contar con proyecto marco, la postulación se enviará a evaluación, según artículo 23 Res. CD) N°493.*

Título:

Director:

Código de proyecto:

**Propuesta de trabajo para los pasantes con Crédito Académico**<sup>4</sup>  
(*explicar brevemente la propuesta de trabajo, objetivos y tareas*)

**Datos de la Tesis**<sup>5</sup>

Director de la Tesis (*Apellido y Nombre*):

Codirector de la Tesis (*Apellido y Nombre*):

Año de admisión al Doctorado:

N° de Resolución:

Florencia Rolla

Gustavo Brandariz

Firma y aclaración del Director

Firma y aclaración del Co-director

Firma y aclaración del Tutor

Lugar y Fecha: Buenos Aires, 2 de septiembre de 2024

<sup>2</sup>Las Cátedras no son Sedes de Investigación para radicar proyectos.

<sup>3</sup>Solo para proyectos PIA.

<sup>4</sup> Solo proyectos PIA y PIT. Los PII no pueden recibir pasantes con crédito académico.

<sup>5</sup> Solo para proyectos PIT.



## 2- INTEGRANTES DEL EQUIPO<sup>6</sup>

(el equipo deberá estar conformado por un grupo de trabajo de al menos dos integrantes además del director y codirector):

<b>Director/a</b>							
Apellido y Nombre		Rolla, Florencia					
DNI		23.865.329					
Legajodocente		164.500					
Teléfono		1133444920					
e-mail		florencia.rolla@fadu.uba.ar					
Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)		IV					
Máximo título académico obtenido		Arquitecta (UBA) y Magister en Investigación Histórica (Udesa)					
Cátedra en la que desarrolla su actividad docente		Ex Brandariz					
Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)							
cargo docente rentado		dedicación		cargo académico		ad honorem	
Titular		Exclusiva		Titular		Adjunto	
Asociado		Semi-exclusiva		Asociado		JTP	
Adjunto		Simple	X	Adjunto	X	Ayudante 1°	
JTP	X			JTP		Ayudante 2°	
Ayudante 1°				Ayudante 1°			
Ayudante 2°							

<b>Codirector/a<sup>7</sup></b>							
Apellido y Nombre							
DNI							
Legajodocente							
Teléfono							
e-mail							
Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)							
Máximo título académico obtenido							
Cátedra en la que desarrolla su actividad docente							
Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)							
cargo docente rentado		dedicación		cargo académico		ad honorem	
Titular		Exclusiva		Titular		Adjunto	
Asociado		Semi-exclusiva		Asociado		JTP	
Adjunto		Simple		Adjunto		Ayudante 1°	
JTP				JTP		Ayudante 2°	
Ayudante 1°				Ayudante 1°			
Ayudante 2°							

<sup>6</sup> Los PIT no tienen obligación de presentar equipo de trabajo. En caso de conformarlo, deberá ser aprobado previamente por la correspondiente Comisión de Maestría o Doctorado.

<sup>7</sup> Los proyectos PIT no tienen co-director.



**Integrantes del proyecto (agregar para cada integrante del equipo)**

<b>Integrante 1</b> , Función en el Equipo (Docente-Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo)	Docente-Investigador FADU-UBA						
Apellido y Nombre	Maldonado Duboski, Noelia						
DNI	29.982.068						
Legajodocente	236.436						
Teléfono	1163064778						
e-mail	noeliamaldonado@unoencinco.net						
Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)							
Máximo título académico obtenido	Arquitecta (UBA)						
Cátedra en la que desarrolla su actividad docente	Ex Brandariz						
Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)							
<b>cargo docente rentado</b>		<b>dedicación</b>		<b>cargo académico</b>		<b>ad honorem</b>	
Titular		Exclusiva		Titular		Adjunto	
Asociado		Semi-exclusiva		Asociado		JTP	
Adjunto		Simple	x	Adjunto		Ayudante 1°	
JTP	x			JTP	x	Ayudante 2°	
Ayudante 1°				Ayudante 1°			
Ayudante 2°							

<b>Integrante 2</b> , Función en el Equipo (Docente-Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo)	Docente-Investigador FADU-UBA						
Apellido y Nombre	Martínez Juan Diego						
DNI	27.182.062						
Legajodocente	162.891						
Teléfono	1150201584						
e-mail	arq.jdmartinez@gmail.com						
Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)							
Máximo título académico obtenido	Arquitecto (UBA)						
Cátedra en la que desarrolla su actividad docente	Ex Brandariz						
Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)							
<b>cargo docente rentado</b>		<b>dedicación</b>		<b>cargo académico</b>		<b>ad honorem</b>	
Titular		Exclusiva		Titular		Adjunto	
Asociado		Semi-exclusiva		Asociado		JTP	
Adjunto		Simple	x	Adjunto		Ayudante 1°	
JTP				JTP	x	Ayudante 2°	
Ayudante 1°	x			Ayudante 1°			
Ayudante 2°							



<b>Integrante 3</b> , Función en el Equipo (Docente-Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo)	Docente-Investigador FADU-UBA						
Apellido y Nombre	Serafini Carla						
DNI	23.123.032						
Legajodocente	162.902						
Teléfono	1165820479						
e-mail	carlaceserafini@gmail.com						
Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)	Categoría V						
Máximotítuloacadémicoobtenido	Arquitecta (UBA)						
Cátedra en la que desarrolla su actividad docente	Ex Brandariz						
Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)							
<b>cargo docenterentado</b>		<b>dedicación</b>		<b>cargo académico</b>		<b>ad honorem</b>	
Titular		Exclusiva		Titular		Adjunto	
Asociado		Semi-exclusiva		Asociado		JTP	
Adjunto		Simple	x	Adjunto		Ayudante 1°	
JTP				JTP	x	Ayudante 2°	
Ayudante 1°	x			Ayudante 1°			
Ayudante 2°							

<b>Integrante 4</b> , Función en el Equipo (Docente-Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo)	Docente-Investigador FADU-UBA						
Apellido y Nombre	Zungri María Florencia						
DNI	28.231.523						
Legajodocente	164.004						
Teléfono	1157186139						
e-mail	arq.mfz@gmail.com						
Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)							
Máximotítuloacadémicoobtenido	Arquitecta (UBA), Posgrado en Gestión de Proyectos (UTN)						
Cátedra en la que desarrolla su actividad docente	Ex Brandariz						
Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)							
<b>cargo docenterentado</b>		<b>dedicación</b>		<b>cargo académico</b>		<b>ad honorem</b>	
Titular		Exclusiva		Titular		Adjunto	
Asociado		Semi-exclusiva		Asociado		JTP	
Adjunto		Simple	x	Adjunto		Ayudante 1°	
JTP				JTP		Ayudante 2°	
Ayudante 1°	x			Ayudante 1°			
Ayudante 2°							



<b>Integrante 5</b> , Función en el Equipo (Docente-Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo)		Docente-Investigador FADU-UBA					
Apellido y Nombre		Breccia, Juan Ignacio					
DNI		36.727.968					
Legajodocente		169.579					
Teléfono		1163077235					
e-mail		juanignacio.breccia@fadu.uba.ar					
Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)							
Máximo título académico obtenido		Arquitecto (UBA)					
Cátedra en la que desarrolla su actividad docente		Ex Brandariz					
Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)							
<b>cargo docente rentado</b>		<b>dedicación</b>		<b>cargo académico</b>		<b>ad honorem</b>	
Titular		Exclusiva		Titular		Adjunto	
Asociado		Semi-exclusiva		Asociado		JTP	
Adjunto		Simple	X	Adjunto		Ayudante 1°	X
JTP				JTP		Ayudante 2°	
Ayudante 1°				Ayudante 1°			
Ayudante 2°							

<b>Integrante 6</b> , Función en el Equipo (Docente-Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo)		Docente-Investigador FADU-UBA					
Apellido y Nombre		Pedro Laborde					
DNI		38.939.528					
Legajodocente							
Teléfono		1150487548					
e-mail		arplaborde@gmail.com					
Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)							
Máximo título académico obtenido		Arquitecto (UBA)					
Cátedra en la que desarrolla su actividad docente		Ex Brandariz					
Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)							
<b>cargo docente rentado</b>		<b>dedicación</b>		<b>cargo académico</b>		<b>ad honorem</b>	
Titular		Exclusiva		Titular		Adjunto	
Asociado		Semi-exclusiva		Asociado		JTP	
Adjunto		Simple	X	Adjunto		Ayudante 1°	X
JTP				JTP		Ayudante 2°	
Ayudante 1°				Ayudante 1°			
Ayudante 2°							



<b>Integrante 7</b> , Función en el Equipo (Docente-Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo)	Docente-Investigador FADU-UBA																																																								
Apellido y Nombre	Gutierrez, Angeles																																																								
DNI	42.095.428																																																								
Legajodocente																																																									
Teléfono	1156510648																																																								
e-mail	angelesmariagutierrez.428a@fadu.uba.ar																																																								
Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)																																																									
Máximo título académico obtenido	Arquitecta (UBA)																																																								
Cátedra en la que desarrolla su actividad docente	Ex Brandariz																																																								
Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)																																																									
<table border="1"><thead><tr><th colspan="2">cargo docenterentado</th><th colspan="2">dedicación</th><th colspan="2">cargo académico</th><th colspan="2">ad honorem</th></tr></thead><tbody><tr><td>Titular</td><td></td><td>Exclusiva</td><td></td><td>Titular</td><td></td><td>Adjunto</td><td></td></tr><tr><td>Asociado</td><td></td><td>Semi-exclusiva</td><td></td><td>Asociado</td><td></td><td>JTP</td><td></td></tr><tr><td>Adjunto</td><td></td><td>Simple</td><td>x</td><td>Adjunto</td><td></td><td>Ayudante 1°</td><td>x</td></tr><tr><td>JTP</td><td></td><td></td><td></td><td>JTP</td><td></td><td>Ayudante 2°</td><td></td></tr><tr><td>Ayudante 1°</td><td></td><td></td><td></td><td>Ayudante 1°</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ayudante 2°</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>	cargo docenterentado		dedicación		cargo académico		ad honorem		Titular		Exclusiva		Titular		Adjunto		Asociado		Semi-exclusiva		Asociado		JTP		Adjunto		Simple	x	Adjunto		Ayudante 1°	x	JTP				JTP		Ayudante 2°		Ayudante 1°				Ayudante 1°				Ayudante 2°								
cargo docenterentado		dedicación		cargo académico		ad honorem																																																			
Titular		Exclusiva		Titular		Adjunto																																																			
Asociado		Semi-exclusiva		Asociado		JTP																																																			
Adjunto		Simple	x	Adjunto		Ayudante 1°	x																																																		
JTP				JTP		Ayudante 2°																																																			
Ayudante 1°				Ayudante 1°																																																					
Ayudante 2°																																																									



### 3- PLAN DE INVESTIGACIÓN

#### 3.0 Título del proyecto

Carlos Thays y la construcción del imaginario en torno al parque finisecular en Sudamérica

#### 3.1 Descripción y fundamentación del tema y el problema a investigar

La figura de Carlos Thays es reconocida, sobre todo, por su actuación como director de Paseos Públicos de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, tarea ejercida entre 1891 y 1913. Solamente en la ciudad desarrolló treinta y seis obras públicas, entre las que se encuentran plazas, parques, el conjunto urbano de Palermo Chico, el Jardín Botánico y hasta el embellecimiento de la actual Avenida Figueroa Alcorta. En otras ciudades argentinas, como Córdoba, Mendoza, Rosario, diseñó tres plazas y once parques, como también los conjuntos urbanos de Chovet y Luro Roca.<sup>8</sup> Toda su trayectoria, a través de estas obras, hizo que se convirtiera en uno de los más reconocidos paisajistas argentinos.<sup>9</sup> Asimismo, su intervención en cuestiones del paisaje dentro del entorno urbano fue más allá de las fronteras nacionales. Convocado por intendentes y gobernantes tanto de Uruguay como de Chile y Brasil, Thays diseñó y asesoró en temas relacionados con los espacios verdes y el embellecimiento de sectores de diferentes ciudades. Plazas y parques públicos en Montevideo, Santiago de Chile y Maranhao figuran entre sus obras, junto con desarrollos urbanos de mayor escala como el Balneario Carrasco de Montevideo.<sup>10</sup>

El primer contacto con la región sudamericana provino de parte del Sr. Miguel Crisol Gándara, quien estaba encargado de una serie de obras de mejoramiento urbano en la ciudad de Córdoba. Thays se encontraba trabajando en París junto a Édouard François André, un paisajista francés que había asistido a Jean-Charles-Adolphe Alphand en el desarrollo de varios parques parisinos.<sup>11</sup> Alphand fue el gran colaborador del barón Georges-Eugène Haussmann en el diseño y ejecución de los ilustres parques públicos de París. Entre aquellos parques se encuentra el *Bois de Boulogne*, un antiguo bosque ubicado entre las fortificaciones occidentales de la ciudad y el Río Sena, que se convierte en el punto de encuentro de “la vida más elegante” de la ciudad.<sup>12</sup> Fue Alphand quien recomienda a Carlos Thays para realizar la obra del Parque Crisol<sup>13</sup> en Córdoba, luego de la declinación de André para ese cargo. Así es como este paisajista francés arriba a la Argentina en 1889, país en el que se queda hasta su muerte, e inicia el desarrollo de los espacios públicos verdes embebido de las ideas de la “ciudad moderna” llevadas a cabo por el Prefecto del Sena, el barón Haussmann, en París.

Carlos Thays es una pieza clave para entender la serie de imaginarios sobre el parque público que se gesta en Argentina y varios países de la región a fines del siglo XIX y en las primeras décadas del XX. Si bien no fue el primer paisajista en trabajar en estas latitudes,<sup>14</sup> su obra ha producido tal impacto que ha permitido a intendentes y gobernantes embellecer y transformar ciudades de acuerdo a las ideas higienistas que se estaban desarrollando en Europa, junto al diseño de parques “a la francesa”. En palabras de Alejandro Christophersen: “[d]escendiente de los Lenotres y de los grandes paisajistas franceses traía consigo de su país natal la tradición y la herencia del gusto y la armonía de los jardines de Francia.”<sup>15</sup> Estas ideas para los espacios públicos aparecen como “experimentaciones modernas testeadas en distintas ciudades, que nacen y se modifican en función de la apropiación de modelos foráneos”.<sup>16</sup> Lo interesante es el proceso de importación y traducción de esos modelos en suelo sudamericano de la mano de Carlos Thays, quien aparece como uno de los responsables fundamentales de la circulación y diseminación de esas ideas.

<sup>8</sup> De Paula, A. (2004). Thays, Carlos. En J.F. Liernur. y F. Aliata (comps.), *Diccionario de Arquitectura en la Argentina*, VI (pp 114-115). Buenos Aires: Clarín. p 115

<sup>9</sup> Cabe destacar que también trabajó en un gran número de proyectos privados, no solamente en varias ciudades de Argentina sino también en Uruguay.

<sup>10</sup> De Paula, A. (2004). Thays, Carlos. En J.F. Liernur. y F. Aliata (comps.), *Ob.Cit.* p 115

<sup>11</sup> Stevens Curl, J. y Wilson, S. ([1999]2015). *The Oxford Dictionary of Architecture*. Oxford: Oxford University Press. p 24

<sup>12</sup> Benevolo, L. ([1960]1999). *Historia de la arquitectura moderna*. Barcelona: Editorial Gustavo Gili. p 98

<sup>13</sup> Actualmente Parque Sarmiento.

<sup>14</sup> Como casos se encuentran Eugène Courtois (Director de Paseos, Buenos Aires, 1880-1890), Louis Ernest Racine (Jardinero Jefe de la Dirección de Paseos, Montevideo, 1889), Guillaume Renner (Director General de Plantaciones, Santiago de Chile, 1873), entre otros.

<sup>15</sup> Christophersen, A. (feb-1934). Carlos Thays 1848-1934. En *Revista de Arquitectura*, 158, 49. Buenos Aires: Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura. p 49

<sup>16</sup> Gorelik, A. y Aréas Peixoto, F. (comps.)(2016). *Ciudades sudamericanas como arenas culturales*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores. p 16





Entendiendo, entonces, que el accionar de Thays se desarrolló en varias ciudades del sur de América y que no solamente su formación sino también su trabajo profesional fueron consolidados en Francia, se propone mirar su obra desde la historia urbana global y transnacional. Como explican Sandoval-Strausz y Kwak las ciudades aparecen como espacios críticos transnacionales, que funcionan como articuladores entre diferentes personas, economías y culturas.<sup>17</sup> Es la relación de Thays con los diferentes intendentes municipales y gobernantes lo que permitió su accionar en el territorio, traspasando las fronteras nacionales y llevándolo a intervenir en otros países. Su nombre y su obra deben ser revisados desde un enfoque más amplio, distinguiendo que las particularidades de la vida urbana en el terreno, la forma en que las personas la habitan y cómo se organiza el entorno urbano requiere que la historia urbana se acerque a la ciudad como nodo de relación entre las personas y el espacio.<sup>18</sup>

La hipótesis que se plantea es que la intervención de Thays en los espacios urbanos públicos permite pensar sobre el trasplante, no solamente de modelos europeos a América Latina, sino también de un imaginario sobre esos lugares de la ciudad. Junto con el diseño de los parques y plazas, con su forestación y zonas verdes, aparece una nueva forma de sociabilidad en torno al uso de esos espacios, una nueva cultura urbana. Interpretando que la ciudad es producida y sustentada en ciertas narrativas que proliferan a través de viajes diarios, transacciones e interacciones entre los habitantes, que delinear el imaginario colectivo,<sup>19</sup> es interesante ver de qué manera esas narrativas cruzaron el Atlántico como también las fronteras sudamericanas.

### 3.2 Preguntas que busca responder el proyecto

¿Cuáles fueron las traducciones de los modelos europeos realizadas en el espacio público urbano como parte del circuito de intercambios de ideas, técnicas y saberes?

¿Qué nuevas pautas de sociabilidad fueron generadas a partir del desarrollo de los nuevos parques públicos?

¿Cuáles fueron las pautas de diseño introducidas por Thays a los parques, incluyendo las especies vegetales como también el equipamiento urbano?

¿De qué manera se reconfiguró un imaginario sobre el espacio verde público a partir del accionar transnacional sudamericano de Carlos Thays?

### 3.3 Objetivos generales y específicos

#### Objetivos generales

- Recuperar la figura de Thays y su accionar, más allá de la frontera argentina, como de relevancia transnacional sudamericana.
- Reconstruir el imaginario urbano asociado a los proyectos desarrollados por Thays en las diferentes ciudades.

#### Objetivos específicos

- Comprender la especificidad de los proyectos planteados por Thays en relación a la traducción de los modelos traídos de Francia.
- Detectar el impacto material y sociocultural de las obras construidas en los sectores de las ciudades intervenidas, como también los objetivos planteados por los gobernantes.
- Reconocer diferencias y similitudes en la lógica proyectual de las obras de Thays en relación al territorio donde se emplazan.
- Desentrañar la trazabilidad de la construcción de aquellos imaginarios en torno a la actuación de los diferentes actores intervinientes.

<sup>17</sup> Sandoval-Strausz, A.K. y Kwak, N.H. (2018). *Making Cities Global. The Transnational Turn in Urban History*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press. p 2

<sup>18</sup> Kenny, N. y Madgin, R. (2015). *Cities Beyond Borders: Comparative and Transnational Approaches to Urban History*. Farnham: Ashgate. p 4

<sup>19</sup> Çinar, A. y Bender, T. (eds.)(2007). *Urban Imaginaries: Locating the Modern City*. Minneapolis: University of Minnesota Press. p xiv



### 3.4 Estado del conocimiento y relevancia de los aportes previstos

El estado del conocimiento se construyó en base a los interrogantes que permiten, primeramente, identificar las características de la ciudad finisecular; considerando que la ciudad trasciende los límites de un único campo disciplinar y, por lo tanto, puede abordarse en un contexto más amplio de preguntas.<sup>20</sup> Para ello se trabajó con autores y textos que presentan el tema desde los estudios urbanos, nutridos por las historias del urbanismo, las historias sociales urbanas, las historias culturales urbanas y demás campos disciplinares que tomaron a la ciudad como centro de sus problemáticas. Asimismo, como herramienta para un marco disciplinar más amplio, la historia transnacional entra en diálogo como perspectiva de análisis dentro de la historia global y hemisférica, donde se pueden identificar los procesos que sucedieron simultáneamente en diferentes latitudes y la forma, o no, en que repercutieron en nuestro territorio. Poner en diálogo estas miradas a través de los diferentes ejes de análisis, con su diversidad de enfoques, es necesario para comprender la construcción del parque público de fines del siglo XIX y las primeras décadas del XX, como también sobre la importancia de Thays. Un primer abordaje será el repaso sobre la historiografía desde la mirada latinoamericana, el desarrollo de las ciudades en América Latina tras las independencias y su crecimiento que fue acompañado por el progreso y un futuro de modernidad. Luego la ciudad de Buenos Aires compondrá la segunda de las aproximaciones, a partir de los procesos de metropolización junto a la modernización de la ciudad. Estas primeras perspectivas darán cuenta de los principales estudios realizados sobre la ciudad, puntualizando sobre todo en sus enfoques y miradas disciplinares. Finalmente el estado del conocimiento se centrará en la figura de Carlos Thays y su actuación tanto en Argentina como en otras ciudades sudamericanas desde su llegada a la región. El abordaje del tema no solamente estará basado en bibliografía sino que también se presentarán algunas fuentes que colaboran en reforzar a los autores.

#### Los estudios sobre la ciudad

Dentro de la historiografía urbana que no estaba específicamente preocupada por las cuestiones transnacionales se han utilizado las comparaciones globales para sostener y rastrear procesos a través de las fronteras. Bajo esta perspectiva, el caso de Argentina es similar al del resto de América Latina, donde autores como Morse, Hardoy, Romero, Gorelik y Arêas Peixoto, entre otros, entendieron que la cuestión urbana debía tener un enfoque latinoamericano y, a partir de esa premisa, abordaron sus estudios regionalmente. Con la perspectiva de la historia social, en los *Ensayos histórico-sociales sobre la urbanización en América Latina*<sup>21</sup> se volcaron los trabajos que fueron presentados en el XLII Congreso Internacional de Americanistas de 1976 en París; en el simposio que se centraba en el proceso de urbanización en América Latina desde sus orígenes. Siendo pensada la ciudad a partir de la urbanización, y no desde el urbanismo, los autores centraron su mirada en el rol de la sociedad dentro del espacio urbano desde diferentes perspectivas que forman el corpus de textos. Por otro lado, la conferencia sobre cómo volver a pensar la ciudad latinoamericana de 1986 terminó reuniendo los trabajos en la publicación *Repensando la ciudad en América Latina*,<sup>22</sup> compilada por Enrique Hardoy y Richard Morse. El énfasis estuvo puesto en los habitantes de la ciudad, con sus organizaciones, economías y demás estructuras sociales, y se compilaron trabajos de varias disciplinas cuyo foco estuvo puesto en examinar las categorías conceptuales que se utilizan para interpretar tanto a la sociedad y sus instituciones como a la cultura latinoamericana. Cabe destacar el texto de Hardoy quien focalizó su estudio en los trasplantes de las teorías y las prácticas urbanísticas europeas a Latinoamérica desde mediados del siglo XIX hasta la década de 1930. Dentro de los aspectos que analiza, encuentra en la figura de Haussmann al prototipo del servidor público de la monarquía francesa; siendo algunas de sus ideas incorporadas en América Latina, de manera parcial, a través de sus pares americanos como Pereira Passos en Río de Janeiro, Torcuato de Alvear en Buenos Aires y Vicuña Mackenna en Santiago de Chile.<sup>23</sup>

Haciendo eje no solo en una dimensión social sino también cultural, José Luis Romero en *Latinoamérica. Las ciudades y las ideas*<sup>24</sup> aspira a responder sobre el papel que cumplieron las ciudades en el proceso histórico latinoamericano. Sobre las ciudades de la burguesía a partir de 1880, centra su estudio en las formas de vida

<sup>20</sup> Novick, A. (2012). *Proyectos urbanos y otras historias*. Buenos Aires: Nobuko. p 155

<sup>21</sup> Hardoy, J.E., Morse, R.M. y Schaedel, R.P. (comps.) (1978). *Ensayos histórico-sociales sobre la urbanización en América Latina*. Buenos Aires: Ediciones SIAP

<sup>22</sup> Hardoy, J.E. y Morse, R.M. (comps.) (1988). *Repensando la ciudad en América Latina*. Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano.

<sup>23</sup> Hardoy, J.E. (1988). Teorías y prácticas urbanísticas en Europa entre 1850 y 1930. Su traslado a América Latina. En J.E. Hardoy y R.M. Morse (comps.). *Ob.Cit.* (pp 97-126).

<sup>24</sup> Romero, J.L. ([1976]2014). *Latinoamérica. Las ciudades y las ideas*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores.



que fueron adquiriendo ese grupo social mientras las ciudades transitaban el proceso de modernización. La irrupción de la burguesía, de composición heterogénea, trajo una renovación de las costumbres cotidianas de la ciudad y las tradiciones, mientras que la transformación física de las ciudades de Buenos Aires marcó el triunfo del progreso, inspirándose en modelos europeos, sobre todo franceses e ingleses. El autor pone el acento en la constante imitación y traducción de modelos extranjeros para la reconfiguración de la sociedad urbana y su cultura, donde se elaboraron otros con algo propio y algo ajeno. Por otro lado, la publicación *Cultura urbana latinoamericana*<sup>25</sup> reúne los ensayos presentados en el VII Simposio sobre la Urbanización en América, en 1982. Bajo la compilación de Richard Morse y Jorge Hardoy se encuentran trabajos con una gran diversidad temática y enfoques metodológicos sobre la ciudad en América Latina desde una mirada cultural. Uno de los trabajos se centra en la belle époque de Río de Janeiro, donde Jeffrey Needell recorre las reformas urbanas de la ciudad bajo la dirección de Francisco Pereira Passos a principios del siglo XX. Su mirada se posa en su formación francesa y la interpretación del plan de Haussmann para París volcada al ambiente tradicional carioca de la ciudad. Hace hincapié en lo simbólico de las reformas que fueron vistas como una rehabilitación de Brasil hacia un futuro “civilizado”, europeo.<sup>26</sup> Haciendo referencia al texto de Morse, *Ciudades “periféricas” como arenas culturales*, los trabajos compilados por Adrian Gorelik y Fernanda Arêas Peixoto en *Ciudades sudamericanas como arenas culturales*<sup>27</sup> trabajan la historia cultural desde una perspectiva urbana. Sus interrogantes manifiestan la correspondencia entre ciudad y cultura, identificando contrastes y correlaciones que permiten reflexionar sobre la ciudad latinoamericana. En la primera parte, los laboratorios culturales de entresiglos, se presentan múltiples dimensiones de la vida urbana de Río de Janeiro, Buenos Aires y San Pablo. Como caso, Pablo Ansolabehere hace foco en la modernidad de Buenos Aires en base a la bohemia como forma de vida puramente urbana que surge en oposición a la vida burguesa. El autor también refiere a los imaginarios sobre la París bohemia como referente para la construcción de la Buenos Aires bohemia.<sup>28</sup>

Sobre la ciudad de Buenos Aires, James Scobie en su trabajo *Buenos Aires. Del centro a los barrios, 1870-1910*<sup>29</sup> explica la expansión metropolitana manifestada “del centro a los barrios” y lo hace desde tres perspectivas de análisis: una social con el desarrollo del transporte público, otra económica haciendo foco en el puerto y finalmente una política a través de la ciudad convertida en capital. Entre otros temas, plantea una diferenciación entre los barrios como, por ejemplo, el sur industrial en contraposición al norte donde las clases más acomodadas deciden ubicar sus residencias, o los del oeste donde esas mismas clases residen durante el verano o los fines de semana. Contemporáneo a Scobie, Charles Sargent en *The Spatial Evolution of Greater Buenos Aires, 1870-1930*<sup>30</sup> también propone mirar a la ciudad de Buenos Aires desde un enfoque metropolitano. Su trabajo se centra en el desarrollo urbano resultante del crecimiento demográfico y el análisis de las fuerzas dinámicas que llevaron a esa evolución espacial, focalizando en los factores individuales que generaron la evolución de los diferentes sectores de la metrópoli. Una de las obras que logra condensar la aproximación a la metropolización de la ciudad desde una perspectiva de análisis que conjuga la política y el urbanismo con la sociedad y su cultura es *La grilla y el parque. Espacio público y cultura urbana en Buenos Aires, 1887-1936*<sup>31</sup> de Adrián Gorelik. El autor entiende a la ciudad como lugar donde se plasman intereses políticos y se forma el espacio público; no sólo como parte de las políticas públicas sino también como espacio de sociabilidad y expresión de la cultura. Presentando tanto la grilla y al parque como figuras materiales y culturales de la expansión de la ciudad, Gorelik plantea que no son solamente elementos urbanos sino que, además, forman parte de esa relación entre ciudad y cultura donde ambas se producen mutuamente. Desde la mirada de la historia cultural el trabajo de Graciela Silvestri, *El lugar común. Una historia de las figuras de paisaje en el Río de la Plata*,<sup>32</sup> plantea un enfoque novedoso para el abordaje de la ciudad y sus alrededores. Trabaja con las figuras en torno al Río de la Plata como paisaje formador de una identidad nacional a través de varias figuras de la producción iconográfica desde fines del siglo XVIII a mediados del XX, que funcionan como instrumentos de representación y no solamente como objetos de contemplación.

A modo de cierre, el repaso por la historiografía sobre la ciudad latinoamericana, como también de Buenos Aires, aporta herramientas que permiten interrogar a la ciudad finisecular desde diferentes perspectivas narrativas. Por

<sup>25</sup> Morse, R. y Hardoy, J.E. (comps.) (1985). *Cultura urbana latinoamericana*. Buenos Aires: CLACSO.

<sup>26</sup> Needell, J. (1985). La belle époque carioca en concreto: las reformas urbanas de Río de Janeiro bajo la dirección de Pereira Passos. En R. Morse y J.E. Hardoy (comps.). *Ob.Cit.* (pp 113-143).

<sup>27</sup> Gorelik, A y Arêas Peixoto, F. (comps.) (2016). *Ciudades sudamericanas como arenas culturales. Artes y medios, barrios de élite y villas miseria, intelectuales y urbanistas: como ciudad y cultura se activan mutuamente*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores.

<sup>28</sup> Ansolabehere, P. (2016). Buenos Aires. La ciudad de la bohemia. En A. Gorelik y F. Arêas Peixoto (comps.). *Ob.Cit.* (pp 38-55).

<sup>29</sup> Scobie, J.R. ([1974]1986). *Buenos Aires. Del centro a los barrios, 1870-1910*. Buenos Aires: Ediciones Solar. pp 58-59

<sup>30</sup> Sargent, C. ([1971]1974). *The Spatial Evolution of Greater Buenos Aires, 1870-1930*. Tempe: Arizona State University Center for Latin American Studies.

<sup>31</sup> Gorelik, A. ([1998]2010). *La grilla y el parque. Espacio público y cultura urbana en Buenos Aires, 1887-1936*. Buenos Aires: Universidad Nacional de Quilmes Editorial.

<sup>32</sup> Silvestri, G. (2011). *El lugar común. Una historia de las figuras de paisaje en el Río de la Plata*. Buenos Aires: Edhasa.



un lado se pensaría desde la urbanización, desde el rol de la sociedad y su actuación sobre el territorio y la apropiación realizada por los diferentes grupos sociales, hayan sido de origen o no diferentes. Por el otro, las ideas de progreso que colisionaron con las viejas tradiciones de la ciudad colonial de Buenos Aires con el proceso de modernización, produjeron un imaginario asociado a Europa. Transferencia e imitación pueden ser interpretados tanto desde los aspectos sociales, los culturales, como también desde el urbanismo, todo ello presentado a través de las teorías y las prácticas; que permiten interpretar que el proceso fue matizado por la traducción de aquellos lenguajes brindando una traza diferente a la europea. De los trabajos reunidos bajo la mirada latinoamericana se desprende que la ciudad en torno al cambio de siglo fue parte de un proceso más amplio de transformación, que cruzó los límites nacionales y configuró una suerte de patrón transnacional sudamericano.

## Thays desde diferentes perspectivas

Jules Charles Thays nació en París en 1849,<sup>33</sup> ciudad donde se formó y desplegó sus saberes en torno a la jardinería, la horticultura, la botánica y el diseño paisajístico de la mano de grandes profesionales como Jean-Charles-Adolphe Alphand y Édouard François André. Su obra no solamente se ciñó al trabajo de campo sino que además fue un frecuente divulgador de la disciplina; sobre todo a través de dos publicaciones francesas, la *Revue Horticole* y el *Journal de la Société Nationale d'Horticulture*,<sup>34</sup> donde publicó gran cantidad de escritos sobre temas variados. Una vez asentado en Argentina va a ser el autor del primer libro publicado en el país sobre espacios verdes,<sup>35</sup> dedicado al Jardín Botánico de Buenos Aires,<sup>36</sup> que apareció en homenaje al centenario de la Nación en 1910. En 1913 se publica en París el libro *Les Forêts naturelles de la République Argentine*,<sup>37</sup> escrito por Thays luego de su participación en el *Congrès Forestier Internationale de Paris*, donde expone, entre otros temas, sobre las especies arbóreas sudamericanas y la creación de los Parques Nacionales argentinos.<sup>38</sup> A través de su colaboración en las revistas mencionadas se puede dar cuenta de la participación de Thays en un circuito de intercambios que fueron más allá de su país de origen. Tomando algunos de sus escritos realizados mientras que vivía en París se percibe que sus intereses giraron en torno a territorios más amplios, donde las fronteras aparecen como porosas y cargadas de posibilidades. Quizás sean las palabras de halago de Henry Defert, presidente del *Congrès Forestier Internationale de Paris*,<sup>39</sup> hacia Thays y la República Argentina las que indican que las referencias del diseño paisajístico no eran unilaterales, sino que decisiones tomadas en países considerados como periféricos podían ser estimadas en ambientes centrales como París.<sup>40</sup> La relación entre Europa y América del Sur a través de la figura de Thays será fortalecida a partir de su asentamiento en Buenos Aires y su trabajo de transformación de la ciudad. Se puede considerar, entonces, que las redes transatlánticas crean paisajes urbanos dinámicos, multiescalares e interconectados,<sup>41</sup> a través de los flujos de personas, ideas y modelos.

Nombrado como director de Paseos Públicos de la ciudad de Buenos Aires, Carlos Thays fue considerado el “más digno de desempeñarlo por su suficiencia”,<sup>42</sup> reconocimiento que fue ratificado por la propia intendencia en base al veredicto de la comisión del concurso encargada de evaluar a los candidatos. Su capacidad no solamente radicaba en sus propuestas paisajísticas, sino también en las ideas detrás de sus creaciones respecto a la sociedad urbana. Consideraba que el gusto hacia los jardines era “una de las más caracterizadas expresiones del grado de civilización alcanzada por una nación.”<sup>43</sup> Desde esa perspectiva Thays entendía que los jardines urbanos representaban los pulmones de la ciudad que no solamente ayudaban a purificar el aire,

<sup>33</sup> Falleció en Buenos Aires en 1934.

<sup>34</sup> Ambas publicaciones fueron editadas por la *Société nationale d'horticulture de France*; la *Revue Horticole* entre 1829 y 1974 y el *Journal de la Société Nationale d'Horticulture* entre 1827 y 1928, aunque fue cambiando su nombre durante esos años. Ver *Société nationale d'horticulture de France* en <http://bibliotheque-numerique.hortalia.org/revues>

<sup>35</sup> Berjman, S. (comp.) (2002). *Carlos Thays: sus escritos sobre jardines y paisajes*. Buenos Aires: Ciudad Argentina. p 26

<sup>36</sup> Thays, C. (1910). *El Jardín Botánico de Buenos Aires*. Buenos Aires: Casa Editora de Jacobo Peuser.

<sup>37</sup> Congrès Forestier Internationale, Thays, C. y Touring-Club de France (1913). *Les Forêts naturelles de la République Argentine: Projets De Parcs Nationaux. Conférence faite le 19 juin à l'Hôtel des Sociétés Savante*. Paris: L. Pochy.

<sup>38</sup> Parque Nacional Iguazú en Misiones y Parque Nacional Nahuel Huapi en la Patagonia.

<sup>39</sup> “(...) El Gobierno argentino nos muestra el camino que debemos seguir para la creación en Francia de Parques Nacionales y podremos inspirarnos útilmente de los ejemplos que nos da la República amiga. Si nuestra flora y nuestra fauna no nos permiten rivalizar con ella podremos al menos imitarlos (...)” Citado en Berjman, S. (1998). *Plazas y parques de Buenos Aires: la obra de los paisajistas franceses*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica de Argentina. p 111

<sup>40</sup> Martire, A. (2012). Imported and translated landscapes: Buenos Aires nineteenth-century waterfront parks. *Studies in the History of Gardens & Design Landscapes*, 32:4, 258-276. Recuperado de: <https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/14601176.2012.719668>. p 270

<sup>41</sup> Hein, C. (2011). Port cityscapes: a networked analysis of the built environment. En C. Hein (ed.), *Port cities: dynamic landscapes and global networks* (pp 1-24). Nueva York: Routledge. p 5

<sup>42</sup> (1894) *Memoria de la Intendencia Municipal 1890-1892*. Buenos Aires: Imprenta de la Lotería Nacional. p 181

<sup>43</sup> Thays, C. (1891). *Manuscrito del borrador del Informe presentado al Concurso para optar al cargo de Director de Paseos de la Ciudad de Buenos Aires*. Archivo familia Thays. Reproducido en Berjman, S. (comp.) (2002). *Ob.Cit.* p 199



sino que eran espacios moralizadores donde lo bello y lo puro producían un efecto en el corazón de las personas.<sup>44</sup>

Esa mirada sobre el paisaje, como “escenario” de la naturaleza, tiene sus raíces en la Europa de fines del siglo XVIII cuando la burguesía ilustrada entendía que era una pieza clave para los proyectos de transformación social y política. Es en el siglo XIX cuando el parque público se articula con la ciudad con el objetivo de mejorar las condiciones de habitabilidad; se orienta hacia el uso y ya no hacia la simple contemplación de la naturaleza.<sup>45</sup> Pero muchas veces, y la gran crítica hacia los reformadores que instauraron parques urbanos durante el siglo XIX, esos pulmones verdes fueron utilizados por las clases más acomodadas y no lograron ser accesibles para las clases más pobres. F.L. Olmsted en Nueva York crea el *Central Park*<sup>46</sup> cuando la ciudad aún no había crecido lo suficiente como para ser entendido como parque central y la distancia fue la que actuó en contra de su uso por parte de los más desfavorecidos. Es ese mismo inconveniente de lo que también Haussmann se lamenta al declarar que “[a] pesar de todos mis esfuerzos por hacer fácilmente accesible a todas las clases de la población de París estos dos espléndidos Paseos (...) no pude conseguir que se generalizara su uso excepto los domingos y los feriados (...) a causa de la distancia, del tiempo y del costo del transporte (...).”<sup>47</sup>

Dentro de los proyectos realizados por Thays en Buenos Aires se pueden mencionar los parques urbanos como el Jardín Botánico (1892), el Parque Patricios (1903), Parque Chacabuco (1904), Parque Centenario (1908), etc.; el Paseo de Julio-Paseo Colón (1897); las remodelaciones del Parque 3 de Febrero (1892) y el Parque Lezama (1896), entre otros; dentro de las plazas la Plaza Rodríguez Peña (1892), Plaza del Congreso (1895), Plaza Francia (1910), etc.<sup>48</sup> El listado de obras, tanto nuevas como remodelaciones de espacios existentes, no solamente es extensa en número, sino que se despliega en torno a varios sectores de la ciudad. Los diseños de esos espacios públicos fueron variados y siguiendo una serie de supuestos establecidos ya desde el concurso para acceder al cargo de director de Paseos Públicos: el estilo irregular, con líneas sinuosas y la presencia del agua; el estilo mixto, que de alguna manera regulariza la circulación a través del espacio; y el estilo regular, aconsejado para lugares con poca población.<sup>49</sup> En todos los casos Thays logra plantear el trazado que mejor se adapta a la situación urbana y geográfica, pensando el esquema de ubicación no solamente de caminos y lagos sino también de plantas, flores y árboles. Su idea de espacio verde se asocia a lo bello, percibido por el encanto de la jardinería como creación de hombre.

Acompañando las preocupaciones de los intendentes es que su desarrollo colaboró en ofrecer pulmones verdes al centro de la ciudad como también a los barrios, donde la población iba en aumento junto a la densificación. “Buenos Aires necesita muchas plazas y grandes parques (...) que proporcionen a los habitantes lugares de descanso, a la vez que purifican la atmósfera (...); necesita campos de recreo para los niños (...); y no uno sino muchos y en todos los barrios, que el caso es que todos puedan disfrutarlos sin los inconvenientes que oponen las largas distancias”<sup>50</sup> presentaba las memorias de la intendencia en 1903. El accionar de Thays se inserta en un clima de ideas que se estaban desarrollando en las “naciones civilizadas” junto con la modernización de las ciudades. Probablemente sean las imágenes sobre el embellecimiento de la ciudad lo que se ha destacado de la obra de Thays, sobre todo en el uso y variedad de la vegetación, las grandes arboledas que proporcionaron sombras a las veredas, las flores que decoraron canteros, junto a la colocación de esculturas. Desde esa perspectiva se conformó un imaginario que entendía que los espacios verdes urbanos se asociaban a lo bello y lo sano, higiénico, y muchas veces al uso por parte de un sector de la sociedad. Fueron en gran parte los viajeros los que colaboraron en construir ese punto de vista y a través de su mirada se asociaron esos espacios públicos con Europa, sobre todo con los parques ubicados en las mejores zonas de las ciudades europeas. “Avenidas plantadas, jardines y parques dispuestos para poner grandes cantidades de aire a la disposición de todos y ofrecer céspedes a los juegos de la juventud deportiva”,<sup>51</sup> escribía Georges Clemenceau tras su visita a Buenos Aires en 1910, como también asociaba al parque de Palermo con el *Bois de Boulogne* de París. Asimismo escribía sobre Thays y su labor, sobre cómo sobresalía en el arte francés del jardín y ponía sus pensamientos y su vida al servicio de las plantas, árboles, flores y la población de Buenos Aires.<sup>52</sup> Otro francés, Jules Huret, en 1911 refiere a Thays como “el gran Le Nôtre argentino”,<sup>53</sup> el que “trazó todos esos jardines y

<sup>44</sup> Thays, C. (1891). *Ob.Cit.* Reproducido en Berjman, S. (comp.)(2002). *Ob.Cit.* pp 204-205

<sup>45</sup> Silvestri, G. y Aliata, F. (2001). *El paisaje como cifra de armonía*. Buenos Aires: Ediciones Nueva Visión. pp 130-133

<sup>46</sup> Frederick Law Olmsted junto a Calvert Vaux ganan el concurso para la ordenación del *Central Park* de Nueva York en 1858.

<sup>47</sup> Haussmann, G.E. (1890-1893). *Memoires*. París. Citado en Gorelik, A. ([1998]2010). *Ob.Cit.* p 159

<sup>48</sup> El listado completo de obras, tanto en Argentina como en los otros países donde trabajó puede ser presentado en Berjman, S. (1998). *Ob.Cit.* pp 171-173

<sup>49</sup> Thays, C. (1891). *Ob.Cit.* Reproducido en Berjman, S. (comp.)(2002). *Ob.Cit.* pp 215-216

<sup>50</sup> (1904) *Memoria de la Intendencia Municipal. Año 1903*. Buenos Aires: Imprenta y Litografía G. Kraft. pp 131-132

<sup>51</sup> Clemenceau, G. (1886). *Notas de viaje por América del Sur*. Buenos Aires: Hyspamérica. p 31

<sup>52</sup> *Ibid.* pp 31-32

<sup>53</sup> Huret, J. (1988). *De Buenos Aires al Gran Chaco I*. Buenos Aires: Hyspamérica. p 30



plazas que planto de árboles y quien puso verdura en cerca de cuatrocientas calles, fue quien, en una palabra, creó la sombra en Buenos Aires.”<sup>54</sup>

Más allá de Buenos Aires, Carlos Thays logró llevar sus ideas y modelos a parques, plazas y jardines de otras regiones. En este sentido se considera que actuó como un doble traductor: entre París y Buenos Aires por un lado y luego entre Buenos Aires y tanto el interior del país como también otras ciudades sudamericanas.<sup>55</sup> En Latinoamérica se desarrollaron lo que José Luis Romero denomina las “ciudades burguesas”, que se separan de su pasado colonial y se transforman junto al progreso en ciudades modernas.<sup>56</sup> Con la mirada puesta en Europa las nuevas burguesías entienden que el progreso era parte de la conquista de la naturaleza al servicio del hombre que, entre otras cosas, producían bienestar. Tomando el ejemplo de Haussmann en París varios intendentes remodelaron sus ciudades de acuerdo a la modernización y el progreso: Benjamín Vicuña Mackenna (1872-1875) en Santiago de Chile, Antonio da Silva Prado (1899-1911) en San Pablo, Francisco Pereira Passos (1902-1906) en Río de Janeiro, entre otros. En este clima de cambios Carlos Thays es llamado a formar parte de este proceso, saliendo de Buenos Aires e interviniendo en varias ciudades de Argentina, Uruguay, Brasil y Chile.

Cabe recordar que su primera actuación en estas latitudes fue en la ciudad de Córdoba, donde fue llamado a proyectar y construir un parque público al sur del trazado de la ciudad “que daría forma a una “nueva ciudad””.<sup>57</sup> Hacia fines del siglo XIX fue convocado por el Ministro de Hacienda de Mendoza, Emilio Civit, para proyectar un gran parque, el Parque del Oeste.<sup>58</sup> Este parque desmesuradamente grande y alejado del centro de la ciudad respondía a nuevas necesidades, como el uso del tiempo libre y los deportes. Allí la élite repetía periódicamente el ritual del encuentro social y se convirtió en un lugar predilecto por ese grupo social.<sup>59</sup> A principios del siglo XX trabaja en el Parque 20 de Febrero de Salta y en el embellecimiento de la ciudad de Mar del Plata con el Boulevard Marítimo, la Plaza Colón, el Paseo General Paz entre otros. También proyectó y construyó parques y plazas en Paraná, Tucumán, Coronel Suárez, San Juan y Posadas, completando una prolífica actuación en Argentina.

Bajo las presidencias de José Batlle y Ordoñez (1903-1907 y 1911-1913) en Uruguay, y especialmente en la ciudad de Montevideo, se crean conquistas sociales y económicas y se impulsan obras públicas.<sup>60</sup> Es esta figura la que declara que se deben construir “parques de recreo para el pueblo”<sup>61</sup> y en este clima surgen los proyectos de diversos parques urbanos, entendiendo que eran “espacios institucionales de participación democrática y de nivelación social”.<sup>62</sup> Thays va a proyectar las plazas Independencia y Libertad<sup>63</sup> en la ciudad de Montevideo, los parques Urbano<sup>64</sup> y Central<sup>65</sup>, como también el Balneario Carrasco, entre otros proyectos dentro de la misma ciudad. La propuesta de Thays para el Parque Urbano estaba focalizada en la multiplicidad de funciones, que incluían diversiones junto a la playa, espacios de juegos para niños, instalaciones deportivas, como también las consideraciones respecto a las visuales hacia el mar y el descanso bajo las sombras de los grupos de árboles.<sup>66</sup> Todos estos elementos dentro de un entorno pintoresco donde prevalecen las líneas sinuosas que invitan a recorrer el espacio verde.

Las visitas de Thays a Chile fueron varias y, muchas de ellas, por invitación de intendentes municipales que buscaban asesoramiento y propuestas para el mejoramiento de sus ciudades. En 1907 el periódico daba cuenta de sus visitas a Santiago de Chile, invitado por el alcalde Ugarte, y a Valparaíso, para que “estudie la manera de embellecer nuestras ciudades de Santiago y Valparaíso”.<sup>67</sup> Va a ser Alberto Mackenna Subercaseaux, que asume en 1921 como intendente de Santiago, quien invita a Thays para realizar el proyecto de un parque urbano

<sup>54</sup> *Ibid.* p 71

<sup>55</sup> Berjman, S. (1998). *Ob.Cit.* p 115

<sup>56</sup> Romero, J.L. ([1976]2014). *Ob.Cit.*

<sup>57</sup> Bordese, F.G. (jul-2018). Carlos Thays: un jardinero francés en Córdoba. En *Histórica. Revista del archivo fotográfico de Córdoba*. Recuperado de: <https://federicogbordese.files.wordpress.com/2020/03/julio-thays.pdf>. p 7

<sup>58</sup> Actualmente Parque San Martín

<sup>59</sup> Nallim, C.O.; Diaz Araujo, E.; Ponte, J.R.; Cirvini, S.A. y otros (1996). *Centenario del Parque General San Martin. 1896-1996*. Tomo I. Mendoza: Ministerio de Ambiente y Obras Públicas de la Provincia de Mendoza. p 62

<sup>60</sup> Montañez, M. (2001). La memoria de Thays en Montevideo. *Anales LINTA*, 2:5, 55-64. Montevideo: Laboratorio de Investigaciones del Territorio y el Ambiente. Recuperado de:

[https://digital.cic.gba.gob.ar/bitstream/handle/11746/781/11746\\_781.pdf?sequence=3&isAllowed=y](https://digital.cic.gba.gob.ar/bitstream/handle/11746/781/11746_781.pdf?sequence=3&isAllowed=y). p 56

<sup>61</sup> Batlle y Ordoñez, J. (1903). *Diario*. Citado en Montañez, M. (2001). *Ob.Cit.* p 56

<sup>62</sup> Torres Corral, A. (2000). *El paisaje y la mirada: historia del Parque Rodó 1896-1930*. Montevideo: Cal y Canto. Citado en Berjman, S. (comp.)(2002). *Ob.Cit.* p 33

<sup>63</sup> Actualmente Plaza Cagancha.

<sup>64</sup> Actualmente Parque Rodó. Este parque no corresponde con el proyectado por Carlos Thays.

<sup>65</sup> Actualmente Parque Batlle.

<sup>66</sup> Thays, C. (1912). *Proyecto General de Ornamentación de la zona de ensanche del Parque Urbano*. Reproducido en Berjman, S. (comp.)(2002). *Ob.Cit.* pp 367-368

<sup>67</sup> *El Mercurio*, 12-04-1907.



en el Cerro San Cristóbal. El programa para este gran parque ofrece variadas opciones, desde viveros, un gran *rond-point*, un *belvedere*, parques para niños, el Parque del Pueblo, sector deportivo, etc.<sup>69</sup> Si bien el parque del cerro no logra ser completado, el proyecto de Thays acompaña la genuina preocupación del intendente de dotar a la ciudad de una identidad urbana mientras preserva su imponente topografía natural.<sup>69</sup>

La figura de Carlos Thays se inserta dentro de un período de reconfiguración de las ciudades, con la llegada del progreso y la modernización que actúa sobre su fisonomía, las estructuras sociales y, asimismo, la sociabilidad. Es una época de intercambios internacionales y con el eje puesto en algunos países europeos muchas ciudades latinoamericanas fueron ajustando y reformando sus propias estructuras en base a los esquemas de la “ciudad moderna”. Según Novick, esos intercambios pueden enmarcarse dentro de la traducción de modelos que se reinterpretan de un lugar a otro, la importación y exportación de saberes a través del intercambio de técnicos y especialistas, y por último la circulación y diseminación de las ideas.<sup>70</sup> Thays y su llegada a Argentina fue parte de ese intercambio de urbanistas y paisajistas, que logró traducir en un territorio ajeno el modelo del parque francés, mientras sus ideas circulaban por otros países de la región. Asimismo, esa circulación de saberes, personas, ideas e imágenes fueron los que conformaron un imaginario urbano novedoso, donde el parque público adquiere una nueva dimensión por fuera de la imagen de espacio asociado únicamente a las clases altas. Los cronistas urbanos, como la prensa, los viajeros o los divulgadores de fotografías y postales, son cruciales para el entendimiento de las dimensiones transnacionales de la historia urbana latinoamericana.<sup>71</sup> Por ello la relevancia de los aportes sobre la figura de Thays y su renombrada actuación en la región son fundamentales para comprender la construcción de ese imaginario urbano transnacional a través del parque público finisecular en Sudamérica.

### 3.5 Conceptos y/o ideas referenciadas que enmarcan teóricamente el proyecto

El trabajo de investigación se enmarca en la historia urbana con énfasis en la perspectiva cultural. La importancia de este enfoque es reconocer que la ciudad, y la actuación en ella, puede ser identificada desde varias miradas, ya que está configurada por una compleja red de actores y acciones intervinientes. Por lo tanto, se entiende que la historia cultural urbana aparece como un espacio donde se articulan la cultura urbana con la historia cultural. Este enfoque permite vincular y relacionar las ideas con las prácticas, como también los proyectos con la ciudad construida.<sup>72</sup>

A partir de ese enfoque es que se puede trabajar con el concepto de imaginario urbano; una categoría de análisis que constituye una realidad sociocultural sobre el espacio urbano construido. Ese imaginario es edificado a lo largo del tiempo por una serie de procesos relacionados con la sociedad misma, como también por actores externos que colaboran en configurarlos y reconfigurarlos; siendo, entonces, un desarrollo colectivo. La construcción del imaginario colectivo configura un proceso público, es la formación de la cultura pública urbana.<sup>73</sup>

Finalmente el trabajo será combinado con la perspectiva de la historia urbana global y transnacional, entendiendo sus enfoques como también sus limitaciones. Muchas de las actuaciones sobre la ciudad, como también de los actores involucrados, cruzaron las fronteras y constituyeron parte de los circuitos de intercambios de ideas, técnicas, modelos, personas y demás, que colaboraron en definir el espacio urbano. El proceso de urbanización ha revelado las complejas conexiones entre culturas, ideologías, entre otros, y el desarrollo de las ciudades ha mostrado como las múltiples escalas pueden operar de forma simultánea tanto local como regionalmente.<sup>74</sup>

<sup>68</sup> Berjman, S. (1998). *Ob.Cit.* p 169

<sup>69</sup> Hecht, R. (2019). Visions of an unrealized park: Chile's Cerro San Cristóbal, 1915-1927. *Studies in the History of Gardens & Design Landscapes*, 39:3, 213-233. Recuperado de: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14601176.2018.1429374>. p 227

<sup>70</sup> Novick, A. (mar-2009). La ciudad, el urbanismo y los intercambios internacionales. Notas para la discusión. *Revista Iberoamericana de Urbanismo*, 1, 4-13. Recuperado de: [https://upcommons.upc.edu/bitstream/handle/2099/12252/01\\_01\\_AliciaNovick.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://upcommons.upc.edu/bitstream/handle/2099/12252/01_01_AliciaNovick.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

<sup>71</sup> Richter, D. (may-2020). Mirrored Imaginaries: Urban Chroniclers in Buenos Aires and Montevideo, 1910-1936. *Journal of Urban History*, 46(3), 1-20. p 3

<sup>72</sup> Novick, A. (2012). *Ob.Cit.* p 188

<sup>73</sup> Çinar, A. y Bender, T. (eds.)(2007). *Ob.Cit.* p xiii

<sup>74</sup> Sandoval-Strausz, A.K. y Kwak, N.H. (2018). *Ob.Cit.* p 6



### 3.6 Estrategias metodológicas para el desarrollo del proyecto<sup>75</sup>

Para el desarrollo del proyecto se trabajará en tres dimensiones que permitan acercar el objeto de estudio hacia la construcción del imaginario urbano desde la perspectiva transnacional. Estos ejes brindarán diferentes escalas de aproximación para la comprensión del corpus de trabajo.

- Primeramente se establecerán los parámetros socioculturales de Carlos Thays concebidos en su lugar de origen a través de su trayectoria; entre otros su formación, intereses en botánica, desarrollo profesional, divulgación de sus ideas, etc. (ya trabajado en el proyecto anterior)
- Luego se trabajará con una selección de proyectos y asesoramientos realizados en Argentina, Uruguay y Chile. Se presentarán, no solamente los planos, sino también las ideas de diseño urbano como también las propuestas en torno a la forestación, fundamentales en su obra.
- Finalmente se desarrollará la construcción del imaginario urbano a partir de los parques públicos, como incorporación novedosa a la ciudad que iba perdiendo su carácter colonial y se transformaba en una “ciudad moderna”.

Para el estudio de las dimensiones presentadas se utilizarán mapas de las ciudades, planos de los proyectos de Thays, como también esquemas y croquis producidos por el autor. Para la construcción del imaginario serán fundamentales la revisión de una diversidad de fuentes como los relatos de viajeros, la prensa gráfica y periódica, asimismo fuentes gráficas como fotografías, postales y demás recursos visuales.

### 3.7 Plan de Trabajo

Actividad / Tarea – 1º año –	Meses											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Proyectos y obras de plazas de Thays en Argentina	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
Construcción del imaginario en torno a las plazas				x	x	x	x	x	x	x		
Proyectos y obras de parques de Thays en Argentina	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
Construcción del imaginario en torno a los parques				x	x	x	x	x	x	x		
Reflexiones finales sobre su labor en Argentina											x	x

Actividad / Tarea – 2º año –	Meses											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Proyectos y obras de Thays en Uruguay	x	x	x	x	x							
Construcción del imaginario en Uruguay			x	x	x	x						
Proyectos y obras de Thays en Chile	x	x	x	x	x							
Construcción del imaginario en Chile			x	x	x	x						
Mirada transnacional entre los 3 países							x	x	x	x		
Reflexiones finales del proyecto											x	x

### 3.7 Difusión y transferencia de los resultados

Se expondrán avances del trabajo en diferentes congresos, jornadas y reuniones científicas relacionados con los estudios sobre la ciudad. Asimismo se presentarán artículos para publicar en diversas revistas científicas tanto nacionales como extranjeras.

Por otro lado se darán charlas o clases a los estudiantes de la cátedra sobre los avances de la investigación, como también enfocadas hacia la importancia del trabajo científico.

<sup>75</sup> Item opcional para proyectos PII





### 3.8 Bibliografía citada y de referencia

Alphand, J.C.A. (1868). *Les Promenades de Paris*. Paris: J. Rothschild Éditeur.

André, É. (1879). *L'art des jardins. Traité général de la composition des parcs et jardins*. Paris: G. Masson, Éditeur.

Benevolo, L. ([1960]1999). *Historia de la arquitectura moderna*. Barcelona: Editorial Gustavo Gili.

Berjman, S. (1992-1993). Eugéne Courtois, ese desconocido paisajista. En Cacciatore, J. y Petrina, A. (eds.), *Anales del Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas "Mario J. Buschiazzo"*, 29. (pp 92-113). Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires. Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo.

\_\_\_\_ (1998). *Plazas y parques de Buenos Aires: la obra de los paisajistas franceses*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica de Argentina.

\_\_\_\_ (comp.)(2002). *Carlos Thays: sus escritos sobre jardines y paisajes*. Buenos Aires: Ciudad Argentina.

\_\_\_\_ (2008). Tipologías: una mirada al paisajismo del Cono Sur Americano. *Paisagem Ambiente: ensaios*, 25. (pp. 7 - 36).

Bernand, C. (1997). *Historia de Buenos Aires*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica de Argentina.

Berman, M. ([1982]2011). *Todo lo sólido se desvanece en el aire. La experiencia de la modernidad*. México: Siglo XXI.

Bordese, F.G. (jul-2018). Carlos Thays: un jardinero francés en Córdoba. En *Histórica. Revista del archivo fotográfico de Córdoba*. Recuperado de: <https://federicogbordese.files.wordpress.com/2020/03/julio-thays.pdf>

*Caras y Caretas*.

Çinar, A. y Bender, T. (eds.)(2007). *Urban Imaginaries: Locating the Modern City*. Minneapolis: University of Minnesota Press.

Clemenceau, G. (1986). *Notas de viaje por América del Sur*. Buenos Aires: Hyspamérica.

Davis, B. (2014). A case study in hydrology and cultural Identity: 2,500 years of landscape-making in Mendoza, Argentina. *Landscape Research Record*, 2, 93-104. Recuperado de: [https://www.researchgate.net/publication/271529368\\_Park\\_Seventeen\\_Roof\\_Garden\\_Landscape\\_performance\\_and\\_Lessons\\_Learne](https://www.researchgate.net/publication/271529368_Park_Seventeen_Roof_Garden_Landscape_performance_and_Lessons_Learne)

Favelukes, G. (2021). *El plano de la ciudad. Formas y culturas técnicas en la modernización temprana de Buenos Aires (1750-1870)*. Buenos Aires: Serie Tesis del IAA.

Gómez Carrillo, E. (1921). *El encanto de Buenos Aires*. Madrid: Editorial Mundo Latino.

Gorelik, A. ([1998]2010). *La grilla y el parque. Espacio público y cultura urbana en Buenos Aires, 1887-1936*. Buenos Aires: Universidad Nacional de Quilmes Editorial.

\_\_\_\_ (2002). Imaginarios urbanos e imaginación urbana. Para un recorrido por los lugares comunes de los estudios culturales urbanos. *EURE*, 28 (83), 125-136. Recuperado de <https://dx.doi.org/10.4067/S0250-71612002008300008>

\_\_\_\_ ([2004]2013). *Miradas sobre Buenos Aires. Historia cultural y crítica urbana*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores.

\_\_\_\_ y Arêas Peixoto, F. (comps.)(2016). *Ciudades sudamericanas como arenas culturales*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores.

Gross P. (1989-1991). La república parlamentaria oligárquica 1891-1925: las utopías haussmannianas. En A. Petrina (ed.), *Anales del Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas "Mario J. Buschiazzo"*, 27-28. (pp 171-184). Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires. Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo.



Hall, T. (1997). *Planning Europe's Capital Cities: Aspects of Nineteenth-Century Urban Development*. Londres: E. & F.N. Spon.

Hardoy, Jorge E. y Morse, R.M. (comps.) (1988). *Repensando la ciudad en América Latina*. Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano.

\_\_\_\_ y Schaedel, R.P. (comps.) (1978). *Ensayos histórico-sociales sobre la urbanización en América Latina*. Buenos Aires: Ediciones SIAP

Harvey, D. ([2006] 2008). *París, capital de la modernidad*. Madrid: Ediciones Akal

Hecht, R. (2019). Visions of an unrealized park: Chile's Cerro San Cristóbal, 1915-1927. *Studies in the History of Gardens & Design Landscapes*, 39:3, 213-233. Recuperado de:  
<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14601176.2018.1429374>

Hein, C. (2011). Port cityscapes: a networked analysis of the built environment. En C. Hein (ed.), *Port cities: dynamic landscapes and global networks* (pp 1-24). Nueva York: Routledge

Huret, J. (1988). *De Buenos Aires al Gran Chaco I*. Buenos Aires: Hyspamérica.

Iglesia, R, Albuquerque, L. y Vaisman, S. (2004). "Relevamiento audiovisual de los imaginarios urbanos de la ciudad de Buenos Aires." En *Forum UNESCO Universidad y Patrimonio. Segundo Seminario Iberoamericano. El rol de la universidad en la formación, difusión y conservación del patrimonio*. Buenos Aires: Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo. Universidad de Buenos Aires.

Kenny, N. y Madgin, R. (2015). *Cities Beyond Borders: Comparative and Transnational Approaches to Urban History*. Farnham: Ashgate.

Liernur, J.F. y Aliata, F. (comps.) (2004). *Diccionario de Arquitectura en la Argentina*. Buenos Aires: Clarín.

Martire, A. (2012). Imported and translated landscapes: Buenos Aires nineteenth-century waterfront parks. *Studies in the History of Gardens & Design Landscapes*, 32:4, 258-276. Recuperado de:  
<https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/14601176.2012.719668>

McAuliffe, M. (2020). *Paris, City of Dreams: Napoleon III, Baron Haussmann, and the Creation of Paris*. Londres: Rowman & Littlefield Publishing Group.

Montañez, M. (2001). La memoria de Thays en Montevideo. *Anales LINTA*, 2:5, 55-64. Montevideo: Laboratorio de Investigaciones del Territorio y el Ambiente. Recuperado de:  
[https://digital.cic.gba.gov.ar/bitstream/handle/11746/781/11746\\_781.pdf?sequence=3&isAllowed=y](https://digital.cic.gba.gov.ar/bitstream/handle/11746/781/11746_781.pdf?sequence=3&isAllowed=y)

Morse, R. y Hardoy, Jorge E. (comps.) (1985). *Cultura urbana latinoamericana*. Buenos Aires: CLACSO

Nallim, C.O.; Diaz Araujo, E.; Ponte, J.R.; Cirvini, S.A. y otros (1996). *Centenario del Parque General San Martin. 1896-1996*. Tomo I. Mendoza: Ministerio de Ambiente y Obras Públicas de la Provincia de Mendoza.

Novick, A. (mar-2009). La ciudad, el urbanismo y los intercambios internacionales. Notas para la discusión. *Revista Iberoamericana de Urbanismo*, 1, 4-13. Recuperado de:  
[https://upcommons.upc.edu/bitstream/handle/2099/12252/01\\_01\\_AliciaNovick.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://upcommons.upc.edu/bitstream/handle/2099/12252/01_01_AliciaNovick.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

\_\_\_\_ (2012). *Proyectos urbanos y otras historias*. Buenos Aires: Nobuko.

\_\_\_\_ (2022). *Pensar y construir la ciudad moderna. Planes y proyectos para Buenos Aires (1898-1938)*. Buenos Aires: Serie Tesis IAA.

Peck, A. S. (1913). *The South American Tour*. Nueva York: George H. Doran Company.

Picon, A. (2018). Urban Infrastructure, Imagination and Politics: from the Networked Metropolis to the Smart City. *International Journal of Urban and Regional Research*, 42, 2: 263-275. doi:10.1111/1468-2427.12527



- Radovanovic, E. (2002). *Buenos Aires Ciudad Moderna 1880-1910*. Buenos Aires: Ediciones Turísticas.
- Rahola, F. (1905). *Sangre nueva: Impresiones de un viaje a la América del Sud*. Barcelona: Tipografía "La Académica" de Serra hermanos y Russell.
- Richter, D. (may-2020). Mirrored Imaginaries: Urban Chroniclers in Buenos Aires and Montevideo, 1910-1936. *Journal of Urban History*, 46(3), 1-20.
- Romero, J.L. ([1976]2014). *Latinoamérica. Las ciudades y las ideas*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores.
- \_\_\_ (2009). *La ciudad occidental. Culturas urbanas en Europa y América*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores.
- Ruiz Moreno de Bunge, S. (1998) La época de los grandes parques. En S. Ruiz Moreno de Bunge, *Historia de los parques en la pampa*. (pp 113-163). Buenos Aires: El Ateneo.
- Saalman, H. (1971). *Hausmann: Paris Transformed (Planning and cities)*. New York: George Braziller Inc.
- Sabugo, M. (2013). *Del barrio al centro: imaginarios del habitar en las letras del tango*. Buenos Aires: Editorial Café de las Ciudades.
- \_\_\_ (dir.) (2015). *Metáforas en pugna: estudios sobre los imaginarios del habitar*. Buenos Aires: Diseño.
- Sandoval-Strausz, A.K. y Kwak, N.H. (2018). *Making Cities Global. The Transnational Turn in Urban History*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Sargent, C. ([1971]1974). *The Spatial Evolution of Greater Buenos Aires, 1870-1930*. Tempe: Arizona State University Center for Latin American Studies.
- Scobie, J.R. ([1974]1986). *Buenos Aires. Del centro a los barrios, 1870-1910*. Buenos Aires: Ediciones Solar. pp 58-59
- Silvestri, G. (2011). *El lugar común. Una historia de las figuras de paisaje en el Río de la Plata*. Buenos Aires: Edhasa.
- \_\_\_ y Aliata, F. (2001). *El paisaje como cifra de armonía*. Buenos Aires: Ediciones Nueva Visión.
- Souto, P. (2011). El concepto de paisaje. Significados y usos en la geografía contemporánea. En P. Souto (coord.), *Territorio lugar paisaje*. (pp 129-183). Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires.
- Stevens Curl, J. y Wilson, S. ([1999]2015). *The Oxford Dictionary of Architecture*. Oxford: Oxford University Press.
- Wallingre, N (2007). *Historia del turismo Argentino*. Buenos Aires: Ediciones turísticas.
- Zago, M. (1984). *Buenos Aires Ayer Yesteryear*. Buenos Aires: Manrique Zago Ediciones

Florencia Rolla

Gustavo Brandariz

Firma y aclaración del Director Firma y aclaración del Co-director

Firma y aclaración del Tutor

Lugar y Fecha: Buenos Aires, 2 de septiembre de 2024



**.UBA**fadu

Facultad de  
Arquitectura,  
Diseño y Urbanismo  
Universidad  
de Buenos Aires

**CONFORMIDAD DE LA MAXIMA AUTORIDAD DE LA UNIDAD DE INVESTIGACION  
PROPUESTA COMO LUGAR DE TRABAJO PARA EL PROYECTO.**

**Lugar de trabajo:**

**Teléfono:**

**Correo Electrónico:**

**Apellido y Nombre de la máxima autoridad del lugar de trabajo propuesto:**

**Cargo:**

**Dirección:**

**Teléfono:**

**Correo Electrónico:**

Por la presente presto conformidad para que el postulante Sr/a **XXXXXXXXXXXX** en el caso de incorporarse a los Proyectos (SI-PII; SI-PIA; SI-PIT) de la Secretaría de Investigación FADU-UBA, desarrolle en esta unidad de investigación de la FADU-UBA el plan de trabajo propuesto.

\_\_\_\_\_  
Firma y aclaración de la autoridad máxima  
Lugar y fecha



**DOCUMENTOS A ADJUNTAR**

- Formulario de identificación del Proyecto y Plan de Trabajo (adjuntado en este correo). Favor de nombrar el archivo con el apellido del/la directora/a: **Formulario\_Presentación\_Proj\_SI 2025-2027\_APELLIDO DIRECTOR/A**
- CV de director/a y codirector/a, tutor/a.
- Copia de la última Resolución FADU UBA que acredite los cargos del/la directora/a, codirector/a, tutor/a.
- En caso de que se trate de un proyecto PIT se deberán presentar: a) Resolución de admisión a la Maestría o Doctorado, b) Anteproyecto o Proyecto de Tesis.
- En el caso de que el proyecto presentado sea la continuación de un proyecto SI anterior, se deberá adjuntar el correspondiente informe final.
- Toda la documentación deberá ser remitida en un mismo envío, en tiempo y forma, al siguiente correo: [proyectos.si@fadu.uba.ar](mailto:proyectos.si@fadu.uba.ar), y deberá entregarse una copia en papel, de igual tenor, en la Secretaría de Investigación dentro de los plazos de la convocatoria.